



Global Forex Trading | Division of Global Futures & Forex, Ltd.

259 George Street Level 29, Suite 04 Sydney, NSW 2000

phone | +61 2 9028 7500  
toll free | 1800 624 080  
fax | +61 2 9028 7555

## 資金返還申請 FUNDS REQUEST

請注意：本文件中包含的翻譯僅僅為您提供便利，若這些文件的英文版本與翻譯版本有任何衝突，則將以英文版為準，且英文版的內容將是您與 GFT 間所建立與維護之合約關係的基礎。

Please note that the translations included in this document are strictly for your convenience only and in the event of any conflict between the English and translated versions of these documents the English version will take precedent and is the document on which the contractual relationship between yourself and GFT will be established and maintained.

**請注意：如果您申請的是全部帳戶餘額，GFT 將允許您的帳戶有 12 個月的不活動期限。如果您的帳戶餘額有 12 個月為零，您的帳戶將會被關閉。一旦帳戶被關閉，則需額外的手續費才能重新開戶，且將發給一個新的帳號。**

**PLEASE NOTE: If requesting your full account balance, GFT will allow your account to remain inactive for a period of 12 months. If your account balance is zero for 12 months your account will be closed. Once an account is closed, additional paperwork will be required and a new account number will be issued.**

若要提領資金，請填寫並簽署本《資金返還申請表》，然後傳真發回我們(616.974.3682)。除非您要提領全部帳戶餘額並有未交割交易，否則，您的申請將在收到之日起的三個工作日內得到處理。如要提領全部資金，則必須結清並兌換全部頭寸，因此可能需要更長時間。To withdraw funds, please complete and sign this Funds Request Form then fax it back to us at 616.974.3682. Your request will be processed within three business days of receipt unless you are withdrawing your full account balance and you have unsettled trades. If all funds are being withdrawn, all positions must be settled and converted, which may take longer.

Global Forex Trading 對於帳戶持有人所犯的錯誤概不負責，且不會向第三方付款。Global Forex Trading 只支付給 GFT 帳戶持有人。至於 GFT 聯名帳戶，則將支付給 GFT 聯名帳戶的全部兩名所有人。

Global Forex Trading is not responsible for errors made by the account holder and will not make payment to a third party. Global Forex Trading will only make payment in the name of the GFT account holder. In the case of a GFT joint account; the payment will be made in the name of both owners of the GFT joint account.

日期 / Date: \_\_\_\_\_ GFT 帳戶姓名 / GFT Account Name: \_\_\_\_\_

GFT 帳號 / GFT Account Number: \_\_\_\_\_

帳戶類型 / Type of Account:  個人 / Individual  聯名 / Joint  企業 / Corporate  合夥 / Partnership  信託 / Trust

電話號碼 / Telephone number: \_\_\_\_\_ 電子郵件地址 / E-mail Address: \_\_\_\_\_

地址 / Address: \_\_\_\_\_

國家，省份 / 州，城市，郵遞區號 / City, State/Province, Country, Postal Code: \_\_\_\_\_

取款金額 / Withdrawal Amount: \_\_\_\_\_ 或 / OR  全部帳戶餘額 如果是，為什麼？ / Full Account Balance

If yes, why? : \_\_\_\_\_

澳元  加元  瑞郎  歐元  英鎊  日圓  波蘭茲羅提  美元  
AUD CAD CHF EUR GBP JPY PLN USD

申請取款的方法：

Method of Withdrawal Requested:

\_\_\_\_\_ 電匯（澳元匯款費用 5 美元。所有其他國際貨幣  費用為 20.00 美元）

Wire Transfer (\$5 fee AUD currency transfers. All other international currencies – 20.00 fee)

\_\_\_\_\_ 信用卡\*（不收費） / Credit Card\* (no fee)

\*信用卡取款：若在存款之日起 60 日內提領任何金額，則必須退款至同一個借記 / 信用卡內。60 日後提領的金額若超過原始存款金額，則只能電匯提領。

\*Credit Card Withdrawals: Any amounts that are withdrawn within 60 days of the deposit date will only be paid by refunding the same debit/credit card(s). Withdrawal amounts in excess of the original deposit amount(s) after 60 days will only be paid by wire.

若要查看其他基準貨幣的費用表，請按一下此處 / Click here to view fee schedule for other base currencies:

<http://www.gft.com.au/documents/chinese-trad/fee-schedule.pdf>

**銀行資料：（僅適用電匯） / BANK INFORMATION: (for wire transfers only)**

銀行名稱 / Bank Name: \_\_\_\_\_

銀行地址 / Bank Address: \_\_\_\_\_

銀行所在國家，省份／州，城市，郵遞區號 / Bank City, State/Province, Country, Postal Code: \_\_\_\_\_

BSB 號碼、ABA 號碼或 Swift 代碼 / BSB#, ABA #, or Swift Code: \_\_\_\_\_

帳戶姓名: \_\_\_\_\_ 帳號: \_\_\_\_\_

Name on the account Account Number

付給最終收款人（如適用） \_\_\_\_\_ 帳號: \_\_\_\_\_

For Further Credit (if applicable): Account Number:

**中間銀行資料：（僅適用電匯  如適用） / INTERMEDIARY BANK INFORMATION: (for wire transfers only - if applicable):**

銀行名稱 / Bank Name: \_\_\_\_\_

銀行地址 / Bank Address: \_\_\_\_\_

銀行所在國家，省份／州，城市，郵遞區號: \_\_\_\_\_

Bank City, State/Province, Country, Postal Code:

BSB 號碼、ABA 號碼或 Swift 代碼 / BSB#, ABA # or Swift Code: \_\_\_\_\_

帳戶姓名: \_\_\_\_\_ 帳號 \_\_\_\_\_

Name on the account Account Number:

X \_\_\_\_\_ 日期 / Date \_\_\_\_\_

主要帳戶持有人簽名

Primary Account Holder Signature

X \_\_\_\_\_ 日期 / Date \_\_\_\_\_

聯名帳戶持有人簽名

Joint Account Holder Signature

Office Use Only					
EM1	EM2	QB	XL	RP	FM
Day/Open P/L		Fee			
Equity		Withdrawal			
Cash		End Balance			